



Pontificia Universidad
Católica del Ecuador

CONCLUSIONES

ANÁLISIS

METODOLOGÍA

MARCO TEÓRICO

CONTENIDO

AGRADECIMIENTO

EL IMPACTO DE LAS POLÍTICAS
LINGÜÍSTICAS Y EDUCATIVAS
DEL SISTEMA EDUCACIÓN INTERCULTURAL
BILINGÜE DEL ECUADOR:
EL CASO DE LA UEM CACIQUE TUMBALÁ

JEFFERSON IMBAQUINGO

QUITO, 2020

CONCLUSIONES

ANÁLISIS

METODOLOGÍA

ANTECEDENTES

CONTENIDO



**PROGRAMA
ORALIDAD
MODERNIDAD**



**FCLL
ESCUELA DE
LINGÜÍSTICA**



**UEM
CACIQUE TUMBALÁ**



AGRADECIMIENTO



OBJETIVO GENERAL

Analizar las políticas lingüístico-educativas del Ecuador y el alcance de su implementación en la Unidad Educativa del Milenio Cacique Tumbalá en Zumbahua.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Describir las políticas lingüísticas y educativas vigentes en el país

OBJETIVO ESPECÍFICO

Determinar el conocimiento que tienen los docentes kichwahablantes de la UEM Cacique Tumbalá con respecto al EIB.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Evaluar la ejecución de políticas lingüísticas y educativas en dicho establecimiento

CONCLUSIONES

ANÁLISIS

METODOLOGÍA

ANTECEDENTES

1

ANTECEDENTES



2

MARCO
METODOLÓGICO



3

ANÁLISIS DE
DATOS



4

CONCLUSIONES
RECOMENDAC.



CONTENIDO



AGRADECIMIENTO

CONCLUSIONES

ANÁLISIS

METODOLOGÍA



King y Haboud (2002);
Haboud y King (2007)

Estado de la EIB en el Ecuador
Estado y rol del Kichwa



Censabella,
Gimenéz, &
Gómez (2013)

Estudio con profesores EIB de lengua
qom



Abouchar,
Yolette, & Robinson
(2002)

Viabilidad de un proyecto de EIB para la
lengua criolla.



ANTECEDENTES

CONTENIDOS

AGRADECIMIENTO

CONCLUSIONES

ANÁLISIS



DATOS
DEMOGRÁFICOS



DOCUMENTOS
LEGALES



ENTREVISTAS Y
CONVERSACIONES
LIBRES CON
PROFESORES DE LA EIB



OBSERVACIONES



METODOLOGÍA



ANTECEDENTES



CONTENIDO



AGRADECIMIENTO

CONCLUSIONES



ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS





1950

Aparece la primera pregunta que considera la lengua del padre o madre del entrevistado



1962 – 1974 - 1982

No se consideraron preguntas afines



1990

Aumento de variables.
Comunicación en el hogar



2001

Se menciona *lengua nativa*
Aumento de variables



2010

Pregunta de autoidentificación
Pregunta de pueblos y nacionalidades

LOS CENSOS A TRAVÉS DE LA HISTORIA



IDIOMA.- Sólo para personas de 5 o más años	
¿Qué lengua habla ordinariamente en el seno de su familia? Anote quechua, castellano, inglés, francés, alemán, etc	¿Qué otra lengua habla con facilidad? Anote la q' responda el censado por ej.: quechua, inglés, francés, alemán, etc





1950

Aparece la primera pregunta que considera la lengua del padre o madre del entrevistado



1962 – 1974 - 1982

No se consideraron preguntas afines



1990

Aumento de variables.
Comunicación en el hogar



2001

Se menciona *lengua nativa*
Aumento de variables



2010

Pregunta de autoidentificación
Pregunta de pueblos y nacionalidades

LOS CENSOS A TRAVÉS DE LA HISTORIA



8.- ¿QUE IDIOMA HABLAN HABITUALMENTE ENTRE SI LOS MIEMBROS DE ESTE HOGAR?

Lengua nativa (*especifique*) _____ 1

Español 2

Lengua extranjera (*especifique*) _____ 3





1950
Aparece la primera pregunta que considera la lengua del padre o madre del entrevistado



1962 – 1974 - 1982
No se consideraron preguntas afines



1990
Aumento de variables.
Comunicación en el hogar



2001
Se menciona *lengua nativa*
Aumento de variables



2010
Pregunta de autoidentificación
Pregunta de pueblos y nacionalidades

LOS CENSOS A TRAVÉS DE LA HISTORIA



5.- ¿ CUÁL ES EL IDIOMA O LENGUA QUE HABLA ?	
Sólo Español	<input type="checkbox"/> 1
Sólo Lengua Nativa	<input type="checkbox"/> 2
Sólo Idioma Extranjero	<input type="checkbox"/> 3
Español y Lengua Nativa	<input type="checkbox"/> 4
Otro (<i>especifique</i>)	<input type="checkbox"/> 5

¿ Cuál lengua nativa?

6.- CÓMO SE CONSIDERA : ¿ INDÍGENA, NEGRO (Afro-ecuatoriano), MESTIZO, MULATO, BLANCO U OTRO ?	
Indígena	<input type="checkbox"/> 1
Negro (Afro-ecuatoriano) ..	<input type="checkbox"/> 2
Mestizo	<input type="checkbox"/> 3
Mulato	<input type="checkbox"/> 4
Blanco	<input type="checkbox"/> 5
Otro	<input type="checkbox"/> 6

¿ A qué Nacionalidad Indígena o Pueblo Indígena pertenece ?



LOS CENSOS A TRAVÉS DE LA HISTORIA



1950
Aparece la primera pregunta que considera la lengua del padre o madre del entrevistado



1962 – 1974 - 1982
No se consideraron preguntas afines



1990
Aumento de variables.
Comunicación en el hogar



2001
Se menciona *lengua nativa*
Aumento de variables



2010
Pregunta de autoidentificación
Pregunta de pueblos y nacionalidades

14.- ¿El papá y la mamá de (...), qué idioma (s) ó lengua (s) habla (ba) habitualmente :

Admite más de una respuesta	Papá	Mamá
1 Indígena?	1	1
2 Castellano/ Español?	2	2
3 Extranjero?	3	3
4 No habla?	4	4

15.- ¿Qué idioma (s) ó lengua (s) habla (...):

Admite más de una respuesta

1 Indígena?

15.1.- ¿Cuál es el idioma o lengua indígena que habla (...)?

LENGUAS: Shuar, Andoa, Awapit, A'ingae, Chafpalaa, Zia padee, Kichwa, Paicoa, Shuar, Tsafiqui, Shiwir, Waotedee, Zapara.

USO INEC

2 Castellano/ Español?

3 Extranjero?

4 No habla?

16.- ¿Cómo se identifica (...) según su cultura y costumbres:

- 1 Indígena? → Pase a 17
- 2 Afroecuatoriano/a Afrodescendiente?
- 3 Negro/a?
- 4 Mulato/a?
- 5 Montubio/a?
- 6 Mestizo/a?
- 7 Blanco/a?
- 8 Otro /a?

Personas de 5 años y más pase a 19

Menores de 5 años pase a 18

17.- ¿Cuál es la Nacionalidad o Pueblo indígena al que pertenece (...)?

Nacionalidades: Achuar, Awa, Cofan, Chachi, Epera, Woorani, Kichwa, Secoya, Shuar, Siona, Tsáchila, Shiwir, Zápara, Andoa.

Pueblos: Pasos, Natabuda, Otavalo, Karanki, Kayambi, Kitulera, Panzaleo, Chitaleo, Salasaka, Kisapincha, Tomabela, Waranka, Puruhá, Kañari, Saraguro, Paltas, Manta, Huancavilca.

USO INEC

Personas de 5 años y más pase a 19

ANÁLISIS

METODOLOGÍA

ANTECEDENTES

CONTENIDO

AGRADECIMIENTO

1830



Art 68.- Este Congreso constituyente nombra a los venerables curas párrocos por tutores y padres naturales de los indígenas, excitando su ministerio de caridad en favor de esta clase **inocente, abyecta y miserable** (Constitución del Ecuador, 1830).

1978



Art. 1.- [...] La soberanía radica en el pueblo que la ejerce por los órganos del poder público. El idioma oficial es el castellano. Se reconocen el quichua y demás lenguas aborígenes como integrantes de la cultura nacional (Constitución del Ecuador, 1979).

Art 27: [...] En los sistemas de educación que se desarrollen en las zonas de predominante población indígena, se utilizará como lengua principal de educación el quichua o la lengua de la cultura respectiva; y el castellano, como lengua de relación intercultural (Constitución del Ecuador, 1978).

1998



Art 1.- [...] *El Estado respeta y estimula el desarrollo de todas las lenguas de los ecuatorianos. El castellano es el idioma oficial. El quichua, el shuar y los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas, en los términos que fija la ley* (Constitución del Ecuador, 1998).

2008



Art 2. El castellano es el idioma oficial del Ecuador; el castellano, **el kichwa y el shuar** son idiomas oficiales de relación intercultural. Los demás **idiomas ancestrales** son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan y en los términos que fija la ley. El Estado respetará y estimulará su conservación y uso.

DOCUMENTOS LEGALES EN LA HISTORIA



Art. 343.- [...]El sistema nacional de educación integrará una visión intercultural acorde con la diversidad geográfica, cultural y lingüística del país, y el respeto a los derechos de las comunidades, pueblos y nacionalidades (Constitución del Ecuador, 2008).

EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

HISTORIA

- Historia amplia de proyectos en el Ecuador

MOSEIB

- Lineamientos en los que se rige la Educación Intercultural Bilingüe



EIB

GUARDIANAS DE LA LENGUA

- Su función dentro del Sistema de Educación Bilingüe

EL ESTADO Y PROYECTOS

- Lo que dice el Estado y proyectos afines

HISTORIA DE EDUCACIÓN BILINGÜE



1940
DOLORES
CACUANGO



1962
Escuelas Radiofónicas Populares
del Ecuador



1988
CREACIÓN DEL
DINEIB



1952
INSTITUTO LINGÜÍSTICO
DE VERANO



1964
Sistema de Educación
Radiofónico Bicultural Shuar



2011
Proyecto de Fortalecimiento de
la EIB



1956
MISIÓN
ANDINA



1978
PUCE Y MINEDUC



2017-2023
Plan de Desarrollo



BI

Asimilación
Castellanización

Mantenimiento

Mantenimiento
Desarrollo

EIB

ESCUELAS GUARDIANAS DE LA LENGUA



Unidades Educativas Comunitarias Interculturales Bilingües Guardianas de la Lengua.

ACUERDO Nro. MINEDUC-MINEDUC-2017-00075-A

53 centros educativos



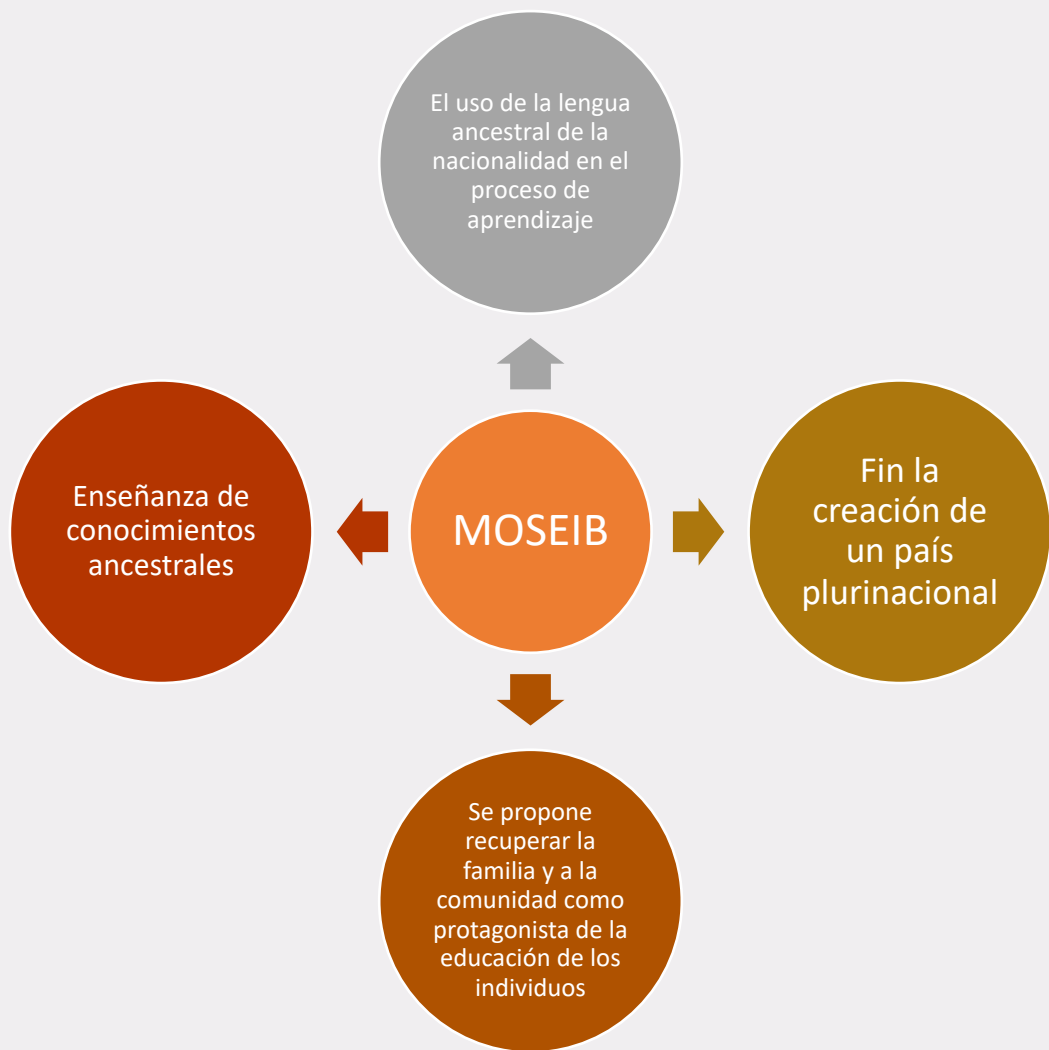
Unidades Educativas Comunitarias Interculturales Bilingües Guardianas de los Saberes

8 centros educativos (todos afroecuatorianos)

OBJETIVO: conservación, fortalecimiento, revitalización de las lenguas indígenas del Ecuador, diálogos interculturales y de saberes para la conservación de las cosmovisiones propias de las culturas

- ✓ Procedimiento lingüísticos y culturales
- ✓ Población estudiantil perteneciente a una nacionalidad indígena o pueblo del Ecuador
- ✓ Implementar 100% el MOSEIB

MOSEIB



Educación Infantil Comunitaria	Inserción de los procesos semióticos	Fortalecimiento cognitivo afectivo y psicomotriz	Desarrollo de destrezas y técnicas de estudio	Procesos de aprendizaje investigativo	Bachillerato
100% de la lengua de la nacionalidad	75% de la lengua de la nacionalidad	50% de la lengua de la nacionalidad	45% de la lengua de la nacionalidad	40% de la lengua de la nacionalidad	40% de la lengua de la nacionalidad
	20% de la lengua de relación intercultural	40% de la lengua de relación intercultural	45% de la lengua de relación intercultural	40% de la lengua de relación intercultural	40% de la lengua de relación intercultural
	5% de lengua extranjera	10 % de lengua extranjera	10% de lengua extrajera	20% de lengua extranjera	20% de lengua extranjera

Plan de Estudios de Educación General Básica

Lengua y Literatura	Lengua y Literatura de la Nacionalidad
	Lengua y Literatura Castellana
Matemática	Matemática y Etnomatemática
Ciencias Naturales	Ciencias Naturales y Etnociencia
Ciencias Sociales	Estudios Sociales y Etnohistoria
Educación Cultural y Artística	Educación Cultural y Artística
Educación Física	Educación Física Intercultural
Lengua Extranjera	Inglés
Proyectos Escolares	

Plan de Estudios de Bachillerato

ÁREAS	ASIGNATURA	1o	2o	3o
Ciencias Naturales	Física	3	3	2
	Química	2	3	2
	Biología	2	2	2
Lengua y Literatura	Lengua y Literatura Castellana	3	3	2
	Lengua y Literatura de la Nacionalidad	3	3	2
Lengua Extranjera	Inglés	3	3	2
Matemática	Matemática	5	4	3
Módulo Interdisciplinario	Emprendimiento y Gestión	2	2	2
Ciencias Sociales	Historia y Etnohistoria	3	3	2
	Filosofía y Cosmovisión de la Nacionalidad	3	3	-
	Educación para la ciudadanía	2	2	-
Educación Cultural y Artística	Educación Intercultural y Artística	2	2	-
Educación Física	Educación Física Intercultural	2	2	1
Total de horas pedagógicas para las asignaturas del tronco común		35	35	20

CONCLUSIONES



EL CASO DE LA UNIDAD EDUCATIVA DEL MILENIO CACIQUE TUMBALÁ



ANÁLISIS

METODOLOGÍA

ANTECEDENTES

CONTENIDO

AGRADECIMIENTO

LAS POLÍTICAS LINGÜÍSTICO-EDUCATIVAS EN LA PRÁCTICA



ZUMBAHUA

90% (12 503) se autoidentifica como indígena



CÓDIGO DE FUNCIONAMIENTO

Código hispano (H)



Guardiana de la lengua

Nro. MINEDUC-MINEDUC
2017-00075-A



Docentes

Alrededor de 52 docentes
10 de ellos en la EIB.



UEM CACIQUE TUMBALÁ

BGU & BI



Guardiana de la lengua

Nro. MINEDUC-MINEDUC
2017-00075-A

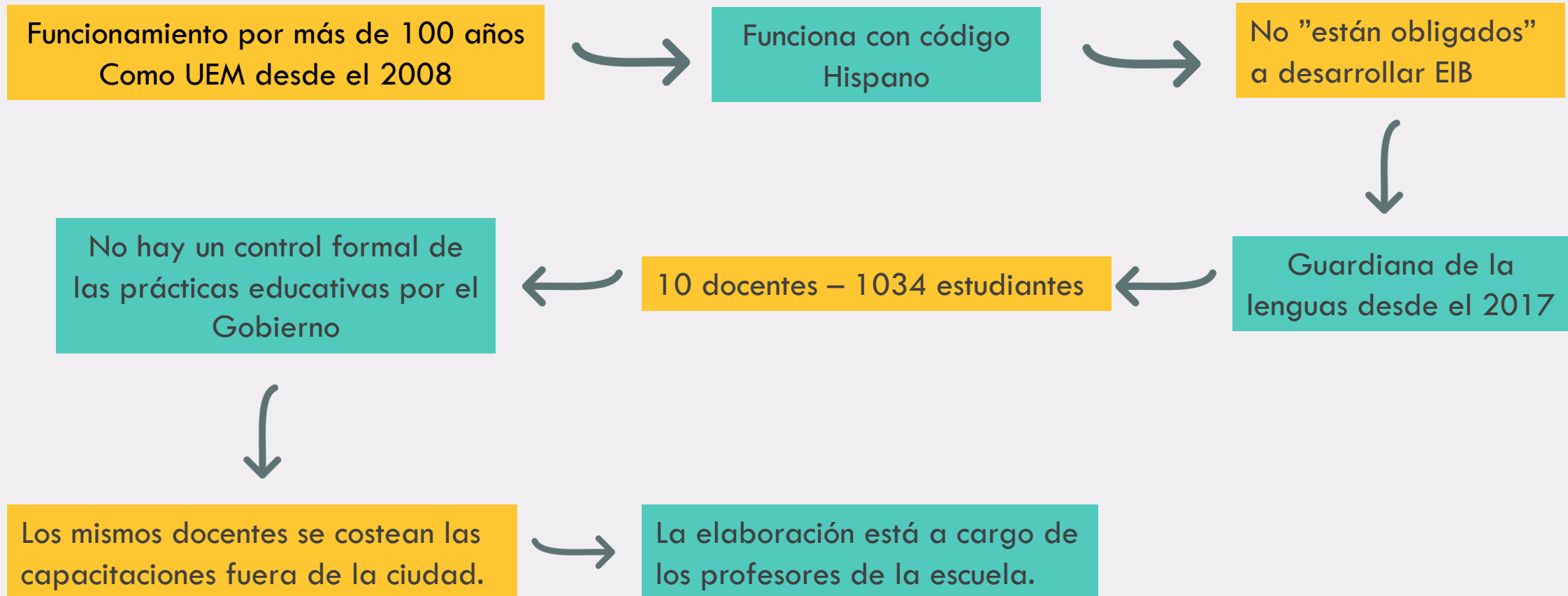


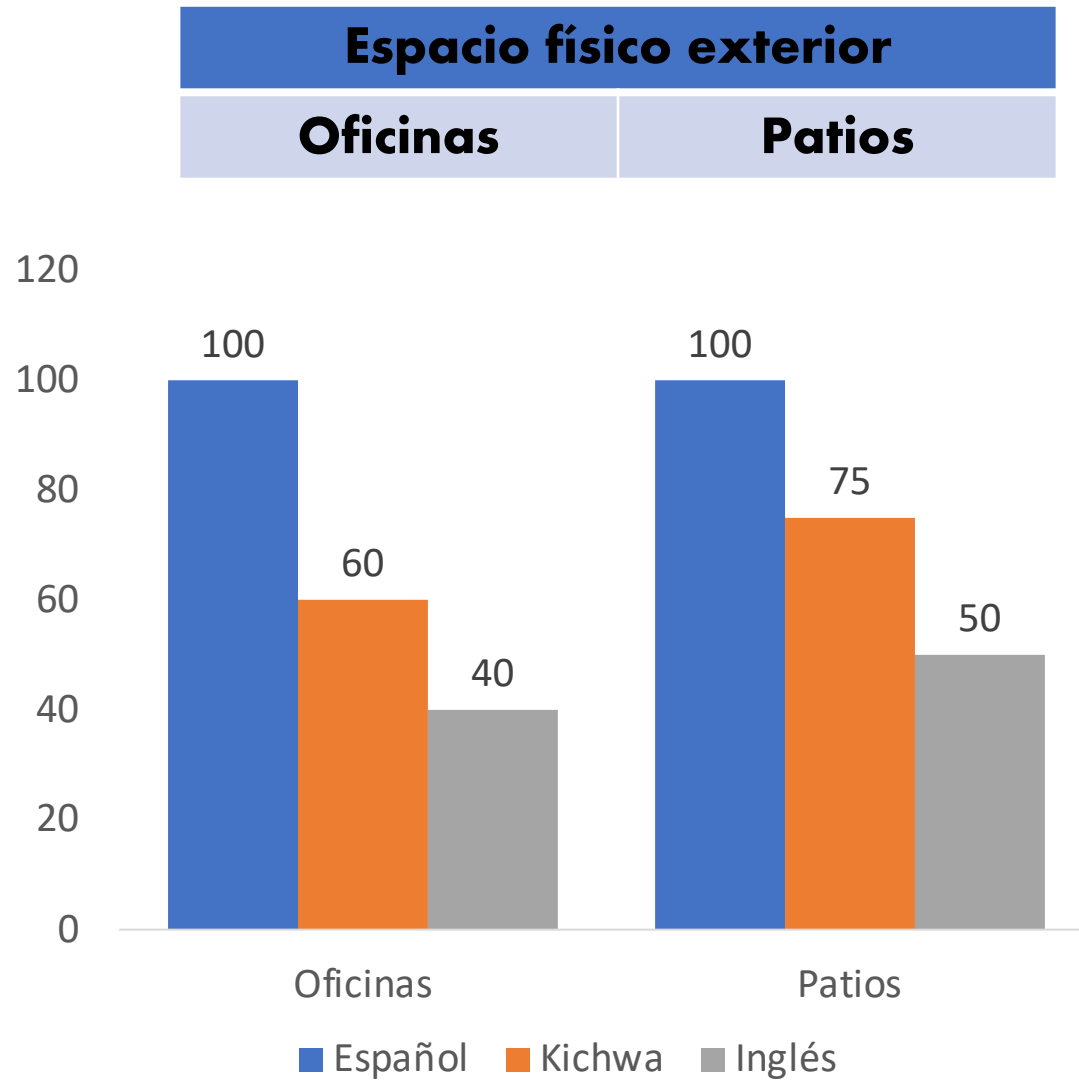
Estudiantes

1034 estudiantes



LA UEM EN UNA ENCRUCIJADA

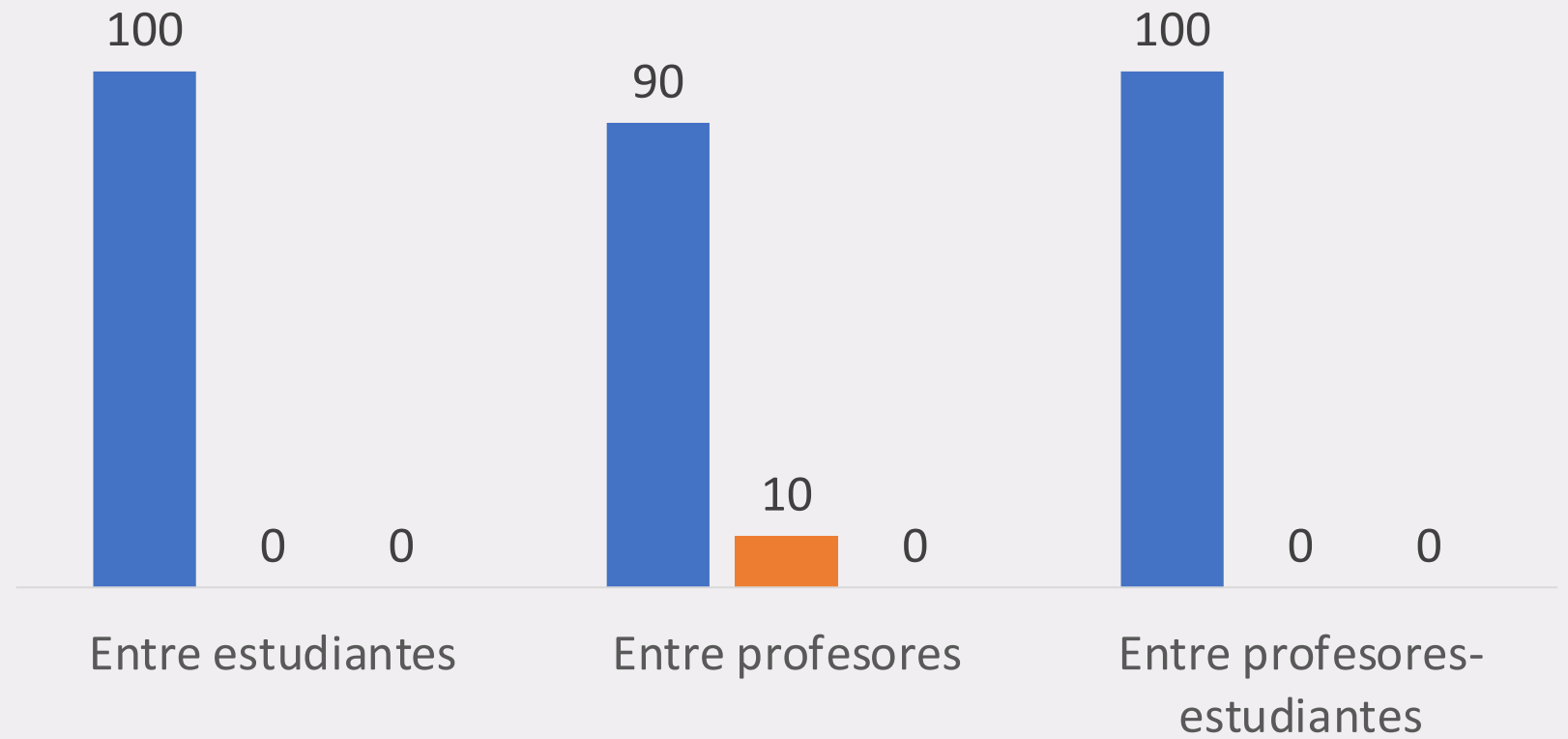


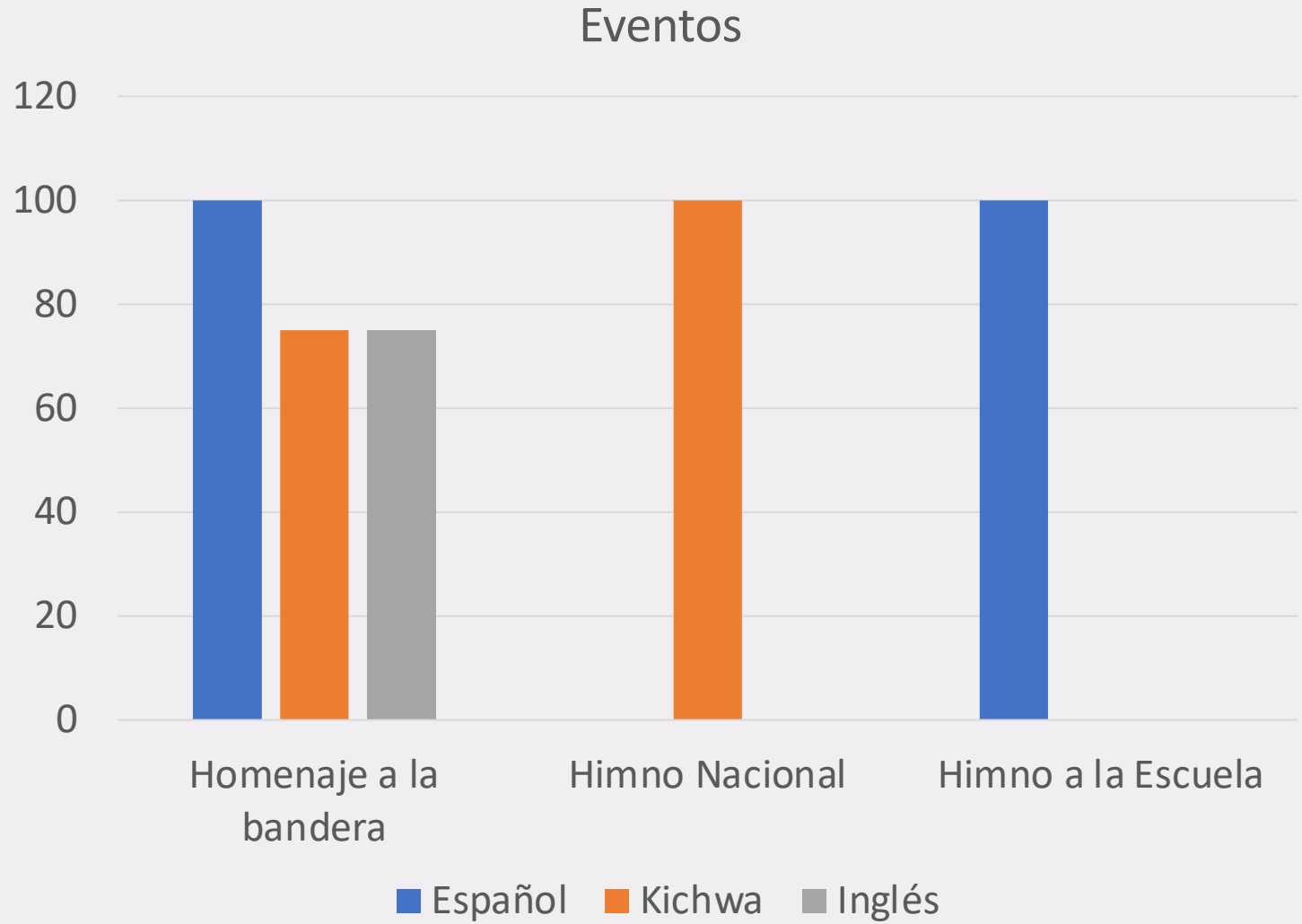




Interacción

■ Español ■ Kichwa ■ Inglés





LAS POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS Y EDUCATIVAS EN LA PRÁCTICA

LA EIB como ente liberador

- El docente tiene más 'libertad'
- MOSEIB tiene los mismo contenidos de las malla de Educación Nacional
- La educación no puede ser integral porque tienen tiempos de 40min para enseñar las materias que DEBEN enseñar.



Proyecto: realización de un champú artesanal

- Asignatura: Clase de proyectos (40min a la semana)
- Tercer año de educación básica



Estudiantes deben

- Traer los materiales desde casa con ayuda de sus padres
- Trabajar de manera conjunta y comunitaria
- Tener un producto que se pueda socializar
- Lengua: español 100%



A MANERA DE CONCLUSIÓN...

EL IMPACTO DE LAS POLÍTICAS
LINGÜÍSTICAS Y EDUCATIVAS
DEL SISTEMA EDUCACIÓN INTERCULTURAL
BILINGÜE DEL ECUADOR:
EL CASO DE LA UEM CACIQUE TUMBALÁ

Aparataje legal



~~Implementación~~

Un marco legal bien nutrido, pero poca predisposición para aplicarse.

Sí responden a las necesidades lingüísticas y educativas, pero no a la implementación.

Seguimiento

No hay un Sistema de seguimiento o capacitación.

Historia de segregación

Se ha construido una política lingüística complementaria a la anterior.

Perspectiva docente

El Estado no implementa la ley. No hay claridad en los lineamientos a seguir.

Alcance

Énfasis del gobierno para equipar a las UEM aunque sus prácticas no correspondan.



REFLEXIÓN Y PROPUESTA

Repositorio de Prácticas Ancestrales



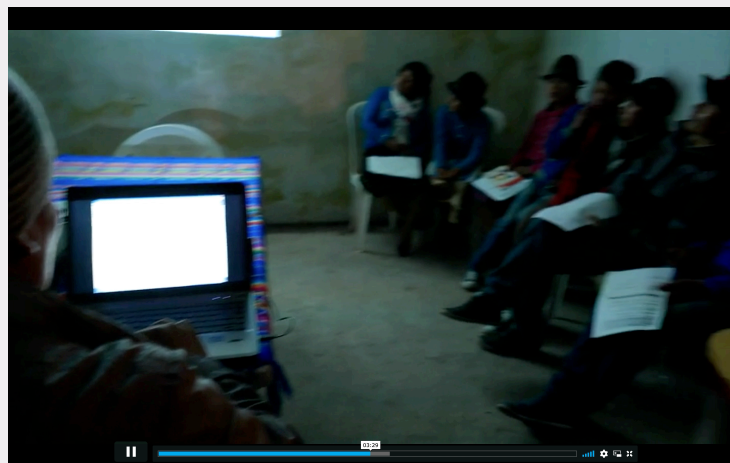
**Talleres y socializaciones
para recolectar saberes**



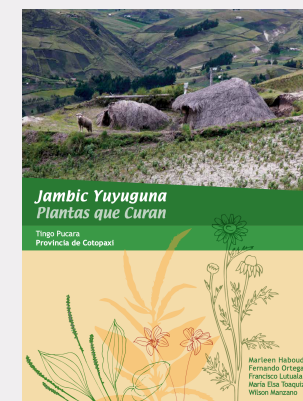
**Recopilación del conocimiento
sistemáticamente Lexiquepro**



**Un grupo de prácticas y de
resultados disponibles para los
profesores y el público en general**



Fuente: <https://vimeo.com/manage/412549976/general>





Gracias